

GR Οδηγία χειρισμού  
Συσκευή παραγωγής ρεύματος

**Einhell®**

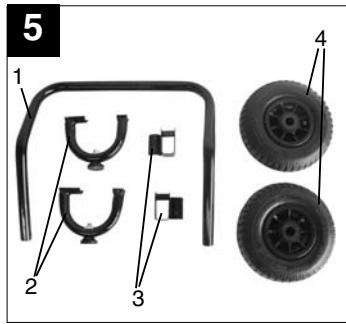
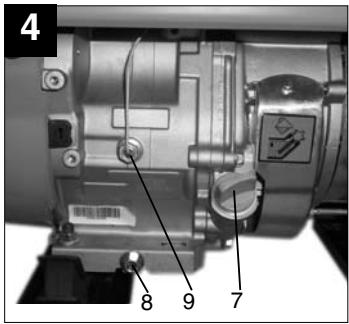
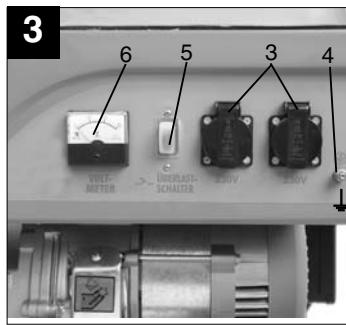
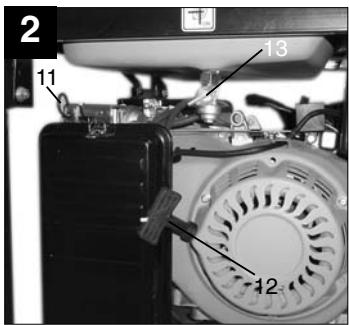
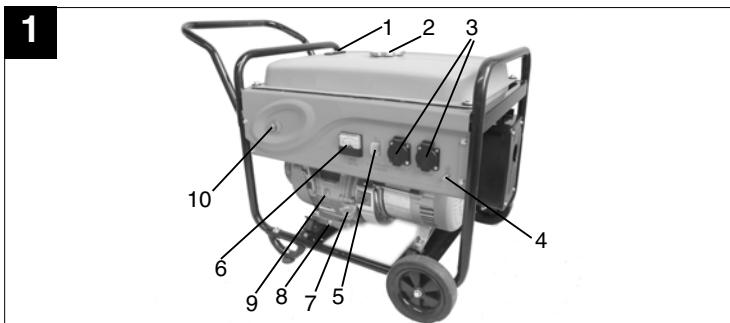
6

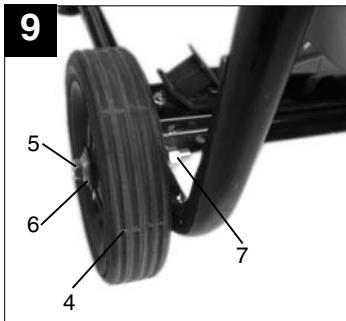
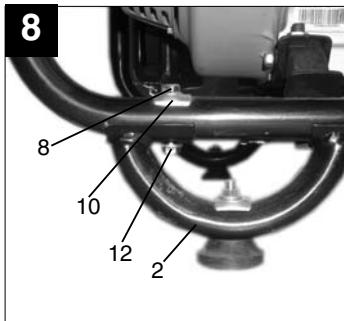
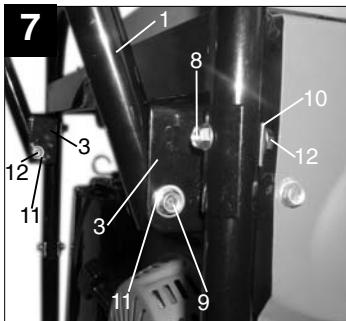
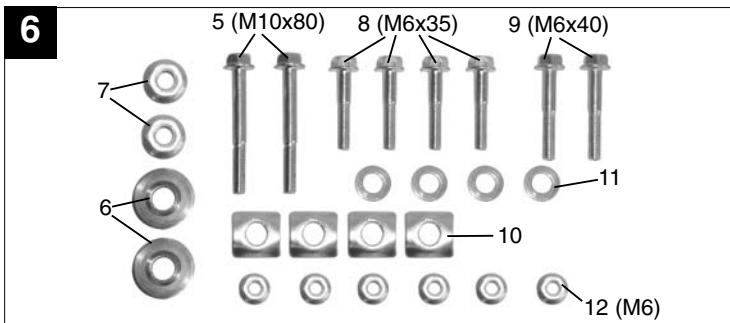
CE

Art.-Nr.: 41.523.20

I.-Nr.: 01014

**STE 3500**





**GR****1. Περιγραφή συσκευής**

- 1 Ένδειξη στάθμης ντεπούζιου
- 2 Καπάκι ντεπούζιου
- 3 2 x Πρίζα 230 V ~
- 4 Σύνδεση γεωμοτής
- 5 Σύστημα απόλυτης ασφάλειας
- 6 Βολτόμετρο
- 7 Βίδα πλήρωσης λαδιού
- 8 Βίδα εκκένωσης λαδιού
- 9 Ασφάλεια έλλειψης λαδιού
- 10 Διακόπτης κελιδίου ανάφλεξης
- 11 Μοχλός τσοκ
- 12 Σύστημα παλινδρομικής εκκίνησης
- 13 Βαλβίδα βενζίνης

**2. Περιεχόμενο συσκευασίας**

- Μηχανισμός παραγωγής ρεύματος
- Πλαίσιο
- Βρχίονας ώθησης

**3. Σωστή χρήση, ανταποκρινόμενη στον προρισμό της συσκευής**

Η συσκευή είναι κατάλληλη για όλες τις χρήσεις που προβλέπουν λειτουργία σε πρώτη εναλλακτική τάσης 230V.

Να προσέξετε οπωδήποτε τους περιορισμούς στις πρόσθετες Υποδείξεις ασφαλείας. Σκοτώς της γεννήτριας είναι η μετάδοση κινητηρής σε ηλεκτρικές συσκευές και η τροφοδότηση πηγών φωτισμού. Σε περίπτωση οικιακών συσκευών πρέπει πρώτα να ελέγχετε την καταληλότητα με βάση τα στοιχεία του κατασκευαστή. Σε περίπτωση αμφιβολών να αποτανθείτε σε αναγνωρισμένο ειδικό κατάστημα.

**4. Σημαντικές υποδείξεις**

Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά την Οδηγία λειτουργίας και να προσέξετε τις υποδείξεις που περέχει. Με τη βοήθεια αυτής της Οδηγίας χειρισμού να εξοικειωθείτε με τη συσκευή, τη σωστή της χρήση και με τις υποδείξεις ασφαλείας.

**5. Γενικές υποδείξεις ασφαλείας:**

- Δεν επιτρέπεται να εκτελούνται μεταβολές στη συσκευή παραγωγής ρεύματος.
- Για τη συντήρηση και ως εξαρτήματα να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Προσοχή: Κίνδυνος δηλητηρίασης, δεν επιτρέπεται η εισιτονή των καυσαερίων.
- Κρατάτε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή πραγωγής ρεύματος.
- Προσοχή: Κίνδυνος εγκαυμάτων. Μην ακουμπάτε την εγκατάσταση καυσαερίων και το μηχανήμα μετάδοσης κίνησης!

- Απαγορεύεται η λειτουργία της συσκευής παραγωγής ρεύματος σε μη αερισμένους χώρους. Κατά τη λειτουργία σε καλά αερισμένους χώρους τα καυσαερία να οδηγούνται με σωλήνα απευθείας τρόπος τα έξω. Προσοχή: Και κατά τη λειτουργία με σωλήνα καυσαερίων δεν αποκλείεται η διαφυγή τοξικών κυασερίων. Λόγω του κινδύνου πυρκαϊάς, ο σωλήνας καυσαερίων να μην τίθεται ποτέ κατά σύγκρετων υλικών.
- Κίνδυνος έκρηξης: Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή παραγωγής ρεύματος σε χώρους με εύφλεκτες ύλες.
- Δεν επιτρέπεται η τροποποίηση του από τον κατασκευαστή προρυματισμένου αριθμού στροφών. Μπορούν να προξενηθούν βλάφες στις συσκευές παραγωγής ρεύματος ή στις με αυτές συνδεδεμένες συσκευές.
- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς να ασφαλίζετε η συσκευή παραγωγής ρεύματος για να μη κατρακυλήσει ή να μη πέσει.
- Να τοποθετείτε τη γεννήτρια τουλάχιστον 1 μέτρο μακριά από κτίρια ή συνδεδεμένες συσκευές.
- Να τοποθετείτε τη συσκευή παραγωγής ρεύματος σε ασφαλή, επίπεδη θέση. Απαγορεύεται η περιστροφής της ή η κλίση της ή και η αλλαγή της θέσης της κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Πλάντα να ορθίνετε τον κινητήρα κατά τη μεταφορά ή την πλήρωση με βενζίνη.
- Προσέξτε όταν βάζετε βενζίνη να πάσσει καύσιμο στον κινητήρα ή στην εξόταση.
- Ποτέ μη λειτουργείτε τη συσκευή παραγωγής ρεύματος έξω όταν βρέχει ή όταν χιονίζει.
- Ποτέ μη πιάνετε τη συσκευή παραγωγής ρεύματος με υγρά χέρια.
- Προστατευτείτε από ηλεκτρικούς κινδύνους. Στο ύπαιθρο να χρησιμοποιείτε μόνο για το σκοπό αυτό προοριζόμενα και ανάλογα χαρακτηριστόμενα καλωδία (H07RN..).
- Σε περίπτωση χρήσης μπαλάντες το ανώτατο μήκος τους για 1,5m<sup>2</sup> να μην υπερβαίνει τα 50m, και για 2,5m<sup>2</sup> να μην υπερβαίνει τα 100 μέτρα.
- Να μην γίνονται μεταβολές στις ρυθμίσεις του κινητήρα και της γεννήτριας.
- Εργασίες επικευμάτων και ρυθμίσεων επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από αναγνωρισμένο εδικευμένο προσωπικό.
- Μην γεμίζετε καύσιμα και μην αδειάζετε καύσιμα κοντά σε ανοικτό φως, φωτιά και σπινθήρες. Μην καπνίζετε!
- Μην αγγίζετε τα μηχανικά κινούμενα ή πολύ ζεστά εξαρτήματα. Μην αφαιρείτε προστατευτικά καλύμματα.

- Οι συσκευές δεν επιτρέπεται να εκθενταν σε υγρασία ή σκόνη. Επιτρέπτη θερμοκρασία περί βάλοντος -10 έως +40°C, ανώτατο ύψος μέτρου 1000 μ., σχετ. υγρασία αέρα 90% (μη συμπυκνώμενη)

● Η γεννήτρια λειτουργεί μέσω κινητήρα καύσης που παρέχει θερμότητα στην περιοχή της εξάτμισης (στην αντίθετη πλευρά από τις πρίζες) και στην περιοχή της εξαγωγής της του ατμού. Να αποφέυγετε το να βρίσκεστε κοντά στα σημεία αυτά λόγω του κινδύνου δερματικών εγκαυμάτων.

● Οι τιμές που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία ως στάθμη ηχητικής ισχύος (LWA) και στάθμη ακουστικής πίεσης (LWM) αποτελούν στάθμη εκπομπής και δεν είναι οπωδόποτε οι απολύτα σωτές τιμές για το χώρο εργασίας. Επειδή υπάρχει συνάρτηση μεταξύ των τιμών εκπομπής και της εισροής ρύπων, δεν είναι δυνατόν να ληφθεί υπόψη η τιμή αυτή για τη διαπίστωση ενδεχόμενων απαιτούμενων πρόσθετων μέτρων προστασίας. Οι συντελεστές επιρροής επί της κυριαρχούσας στάμης ρύπων για τον εργαζόμενο, συμπεριλαμβανούν τις ιδιότητες του χώρου που έχει, αλλες πηγές θορύβου κλπ. όπως π.χ. τον αριθμό των μηχανών και άλλων γειτονικών διαδικασιών και το χρονικό διάστημα, κατό το οποίο ο χειριστής εκτίθεται στην εισροή ρύπων. Επίσης η επιτρέπτη στάθμη ρύπων μπορεί να διαφέρει από χώρα σε χώρα. Παρόλα αυτά θα προσφέρει η πληγηροφορία αυτή στον χρηστή της μηχανής τη δυνατότητα καλύτερης αξιολόγησης των κινδύνων.

**Προσοχή:** Ως κάύσιμο να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά και μόνο αμόλυντη απλή θενζίνη.

## 6. Ηλεκτρική ασφάλεια:

- Τα ηλεκτρικά καλώδια και οι συνδεδεμένες συσκευές να είναι σε δ'ογκή κατάσταση.
- Επιτρέπεται μόνο η σύνδεση συσκευών, των οποίων η τάση ανταποκρίνεται στην τάση εξόδου της συσκευής παραγωγής ρεύματος.
- Ποτέ μη συνδέετε τη συσκευή παραγωγής ρεύματος με το ρεύμα του δικτύου (πρίζα).
- Να χρησιμοποιείτε μόνο μονωμένες συσκευές
- Το μήκος των καλωδίων μέχρι τον καταναλωτή να είναι όσο πιο κοντό γίνεται.

## 7. Προστασία του περιβάλλοντος

- Να παραδίδετε τα λερωμένα υλικά των εργασιών συντήρησης κια τα υλικά λειτουργίας σε για το σκοπό αυτό προβλεπόμενο χώρο συγκέντρωσης παρόμοιων υλικών.

- Να διαθέτετε προς ανακύκλωση τα υλικά συσκευασίας, μέταλλα και πλαστικά.

## 8. Μοντάζ (θλ. εικ. 5-9)

### 8.1. Πριν τη θέση σε λειτουργία

- Ελέγχετε τη σάμη του καυσίμου, ενδεχομένως συμπληρώστε
- Φροντίστε για ικανοποιητικό αερισμό της συσκευής
- Βεβαιωθείτε πως το καλώδιο ανάφλεξης είναι στερεωμένο στο μπουζί
- Ελέγχετε το άμεσο περιβάλλον της συσκευής παραγωγής ρεύματος
- Αποσυνδέστε από τη συσκευή παραγωγής ηλεκτρικού ρεύματος ενδομενως συνδεδεμένες συσκευές

## 9. Χειρισμός

### 9.1 Εκκίνηση του κινητήρα

- Ανοίξτε τη βαλβίδα θενζίνης (13). Για το σκοπό αυτό στρίψτε τη βαλβίδα προς τα κάτω
- Φέρτε το διακόπτη αναμμα/θήραυμα (10) με κλειδί στη θέση ON
- Φέρτε το τσοκ (11) στη θέση I01
- Εκκινήστε τον κινητήρα με το διακόπτη παλινδρόμησης (12). Για το σκοπό αυτό τραβήγξτε δύνατά τη χειρολαβή. Εάν δεν εκκινηθεί ο κινητήρας, επαναλάβετε το τράβηγμα της λαβής.
- Σπρώξτε μετά την εκκίνηση του κινητήρα το τσοκ (11) προς τα πίσω.

### 9.2 Φόρτωση του παραγωγού ρεύματος

- Συνδέστε τη συσκευή που θέλετε να λειτουργήσετε σε πρίζες 230V~ (3).
- **Προσοχή:** Αυτή η πρίζα επιτρέπεται να φορτώνεται αδιάκοπα (S1) με 2800W και για σύντομο χρονικό διάστημα (S2) επί μάξιμου 5 λεπτά με 3100W.
- Ο παραγωγός ρεύματος είναι κατάλληλος για συσκευές εναλλασσόμενης τάσης για 230V~.
- Μη συνδέετε τη γεννήτρια στο οικιακό κύκλωμα. Ετοιμ αποφέυγετε ενδεχόμενη βλάβη της γεννήτριας ή άλλων ηλεκτρικών συσκευών στο σπίτι.

Υπόδειξη: Μερικές ηλεκτρικές συσκευές (πριόνια, τρυπιάνα κλπ.) μπορεί να έχουν μεγαλύτερη κατανάλωση ρεύματος, σε περίπτωση δυσχερών συνθηκών λειτουργίας.

### 9.3 Σέθισμο του κινητήρα

- Αφήστε τον απραγωγό ρεύματος να λειτουργήσει για σύντομο διάστημα χωρίς

**GR**

- φορτίο, προτού τον σβήσετε, έτσι ώστε να κρυώσετε ο μηχανισμός.
- Με το κλεδί φέρτε το διάκοπτη για άναμμα/σβήσιμο (10) στη θέση OFF
  - Κλείστε τη βαλβίδα βενζίνης.
- Προσοχή!** Η συσκευή παραγωγής ρεύματος είναι εξουπλούμενη με ένα σύστημα προστασίας από υπερφόρτωση.

Το σύστημα αυτό αποσυνδέει την πρίζα με 230V ~ (3). Πλέοντας το σύστημα προστασίας από υπερφόρτωση (5) μπορείτε να επανασυνδέετε τις πρίζες (3).

**Προσοχή!** Σε τέτοια περίπτωση, μείωστε την ηλεκτρική ισχύ που την παίρνετε από τη συσκευή παραγωγής ρεύματος.

#### 9.4 Γειώση (Εικόνα 3)

Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία από ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να γειώσετε τη γεννήτρια. Εξυδέστε ένα κομμάτι καλώδιο μεταξύ της σύνδεσης γειώσης (4) της γεννήτριας και μίας εξωτερικής γειώσης.

#### 10. Συντήρηση

- Καθημερινώς να αφαιρείτε σκόνη και ακαθαρσίες από τη μηχανή. Ο καθαρισμός να γίνεται καλύτερα με λεπτή βούρτσα ή με ένα πανί.
- Για τον καθαρισμό του πλαστικού μηχανισμού αφαιρείτε καυστικά υλικά.
- Σε περίπτωση μη χρήσης της συσκευής παραγωγής ρεύματος για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα να αφαιρείτε το μίγμα βενζίνης από τη συσκευή.

**Προσοχή:** Σθήστε αρμέσως τη συσκευή και αποτανθέστε προς το Συνεργείο Σέρβις στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Σε περίπτωση ασυνήθιστων ταλαντώσεων ή θορύβων
- Σε περίπτωση υπερφόρτωσης του κινητήρα ή αστοχίας έναυσης

#### 11. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Γεννήτρια.	σύγχρονη
Είδος προστασίας:	IP 23
Συνεχής απόδοση S1:	2800 W
Μεγάλη απόδοση S2 5 min.:	3100 W
Ονομαστική ισχύς:	2x230 V 1 ~
Συχνότητα:	50 Hz
Ονομαστικό ρεύμα:	12,1 A

6

Είδος κατασκευής κινητήρας μετ. κίνησης:	4 τετραχρόνος με "ύξη αέρα
Κυλινδρισμός:	242 cm <sup>3</sup>
ανάτ. απόδοση:	5,88 KW / 8 PS
Καύσιμο:	απλή αμόλυνη βενζίνη
Χωρητικότητα ντεπόζιτου:	25,0 l
Βάρος:	72 kg
Στάθμη ηχητικής πηγής LWA:	96 dB(A)
Στάθμη ακουστικής πίεσης LWM:	94 dB(A)
Μπουζί:	NGK BPR5ES

**Είδος λειτουργίας S1 (συνεχής λειτουργία)**  
Η μηχανή μπορεί να λειτουργήσει αδιάστημα με την αναφερόμενη ισχύ.

**Είδος λειτουργίας S2 (σύντομα διάστημα λειτουργίας)**

Η μηχανή μπορεί να λειτουργήσει με την αναφερόμενη ισχύ για σύντομο χρονικό διάστημα (5 λεπτά). Κατόπιν πρέπει να ακνητοποιηθεί η μηχανή για σύντομο χρονικό διάστημα, για να μη θερμανθεί σε ανεπίτρεπτο βαθμό (5 λεπτά)

#### 12. Αλλαγή λαδιού, έλλειγχος στάθμης λαδιού (πριν από κάθε χρήση)

Η αλλαγή του λαδιού να γίνεται πάντα με θερμό κινητήρα (θερμοκρασία λειτουργίας).

- Να χρησιμοποιείτε μόνο λαδί για κινητήρη (15W40)
- Τοποθετήστε το μηχανισμό παραγωγής ρεύματος σε κατόλληλη επιφάνεια, με ελαφριά κλίση προς τη βαλβίδα εκκένωσης του λαδιού.
- Ανοίξτε τη βαλβίδα πλήρωσης λαδιού.
- Ανοίξτε τη βαλβίδα εκκένωσης του λαδιού και αφήστε το θερμό λαδί να εκρεύσει σε δοχείο περιούλλογής.
- Μετά την εκροή του μεταχειριμένου λαδιού, κλείστε τη βαλβίδα εκροής του λαδιού και τοποθετήστε τη μηχανή παραγωγής ρεύματος στα ίδια.
- Γεμίστε με λάδι μηχανής μέχρι το επάνω σημάδι της ράβδου μέτρησης της στάθμης του λαδιού (περ. 1,1 λίτρα).
- Προσοχή: Μη βιδώσετε τη ράβδο μέτρησης της στάθμης του λαδιού, αλλά βάλτε τη μέσα μέχρι το σπειρώμα.
- Να φροντίσετε για σωστή διάθεση του μεταχειριμένου λαδιού.

**13. Καθαρισμός φίλτρου αέρα**

- Να καθαρίζετε το φίλτρο αέρα πριν από κάθε χρήση, ενδεχομένως να αντικαθίσταται.
- Αφαιρέστε το καλύμμα του φίλτρου του αέρα.
- Τώρα μπορείτε να αφαιρέστε τα στοιχεία του φίλτρου.
- Για τον καθαρισμό των στοιχείων δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσετε καυστικά καθαριστικά ή βενζίνη.
- Καθαρίστε τα στοιχεία του φίλτρου κτυπώντας τα σε επίπεδη επιφάνεια.

**14. Παραγγελία ανταλλακτικών**

Οταν παραγγέλλετε ανταλλακτικά να μη δεχάσετε να αναφέρετε τα εξής στοιχεία:

- Τύπος συσκευής
- Αριθμός ειδους της συσκευής
- Χαρακτηριστικός αριθμός (Ident Nr.) της συσκευής
- Αριθμός του ανταλλακτικού

Για ισχύουσες τιμές και πληροφορίες [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

**15. Αποκατάσταση βλάβης**

Βλάβη	Αιτία	Μέτρα που πρέπει να λάβετε
Δεν μπορεί να εκκινηθεί ο κινητήρας	Ενεργοποιείται το αυτόματο σύστημα αποσύνδεσης λαδιού Το μπουζιά καλύπτεται από καπνίδια Δεν υπάρχει καύσιμο	Έλεγχε τη τάθμη του λαδιού, γεμίστε λάδι Κέφαρίστε το μπουζιά, απόσταση ηλεκτροδίου 0,6 mm Γεμίστε καύσιμο
Η γεννήτρια δεν έχει τάση ή έχει πολύ χαμηλή τάση	Ελαπτωματικός ρυθμιστής ή συμπυκνωτής Απόλυτη προστατευτικόύ διακόπτη από υπερένταση Λερωμένο φίλτρο αέρα	Συμβουλευθίτε ειδικό κατάστημα Ενεργοποιήστε το διακόπτη και μεώστε τη κατανάλωση Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο

ISC GmbH  
Eschenstraße 6  
D-94405 Landau/Isar

## Konformitätserklärung



(D) erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel  
 (GB) declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article  
 (F) déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article  
 (NL) verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel  
 (E) declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo  
 (P) declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo  
 (S) förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln  
 (FI) ilmoittaa seuraavasta Euroopan unionin direktiivistä ja normeista mukaisuutta tuotteelle  
 (DK) erklærer herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarder for artikkel  
 (RU) заявляет о соответствии товара  
 (HR) izjavljuje sljedeću usklađenost s odredbama i normama EU za artikl.  
 (RO) declară următoarea conformitate cu linia direcțională CE și normele valabile pentru articolul.

(TR) ürün ile ilgili olarak AB Yönetmelikleri ve Normları gereğince aşağıdaki uygunluk açıklamasını sunar.  
 (GR) δηλώνει την ακόλουθη σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν  
 (I) dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo  
 (DK) attesterer følgende overensstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt  
 (CZ) prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norm pro výrobek.  
 (H) a következő konformitást jelenti ki a termékek szerint  
 (SLO) pojasnjuje sledoč skladnost po smernici EU in normah za artikel.  
 (PL) deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.  
 (SK) vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a norm pre výrobok.  
 (BG) декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на EC за продукта.

### Stromerzeuger STE 3500

- |                                                          |                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> 98/37/EG             | <input type="checkbox"/> 87/404/EWG                                                                             |
| <input checked="" type="checkbox"/> 73/23/EWG_93/68/EEC  | <input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG                                                                       |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EG                        | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EG: L <sub>WM</sub> = 94 dB; L <sub>WA</sub> = 96 dB<br>P = 5,88 kW |
| <input checked="" type="checkbox"/> 89/336/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> 95/54/EG:                                                                              |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EWG                      | <input checked="" type="checkbox"/> 97/68/EG: e13*97/68SN4G2*2002/88*0123*00                                    |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EWG                      |                                                                                                                 |

EN 60034-22; EN 60034-1; EN 12601; EN 55012; EN 61000-6-3;  
 EN 61000-6-1; ISO 8528; ISO 6826  
 TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb: KBV VI; OR/10526/04

Landau/Isar, den 14.04.2005

Weihenstephaner  
 Leiter QS Konzern

Wimmer  
 Produkt-Manager

Art.-Nr.: 41.523.20 I.-Nr.: 01014  
 Subject to change without notice

Archivierung: 4152320-02-4155050-M

## GARANTIEURKUNDE

Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 2 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mängelhaft sein sollte. Die 2-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäß Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgemäß Benutzung unseres Gerätes.

**Selbstverständlich bleiben Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsberechte innerhalb dieser 2 Jahre erhalten.** Die Garantie gilt für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland oder der jeweiligen Landes des regionalen Hauptvertriebspartners als Ergänzung der lokal gültigen gesetzlichen Vorschriften. Bitte beachten Sie Ihren Ansprechpartner des regional zuständigen Kundendienstes oder die unten aufgeführte Serviceadresse.

ISC GmbH - International Service Center  
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)  
Info-Tel. 0180-5 120 509 • Telefax 0180-5 835 830  
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

### Εγγύηση

Για το προϊόντα που αναφέρεται στην Οδηγία χρήσης παρέχουμε εγγύηση 2 χρόνων για την απόκτηση κατά την οποία το προϊόντα μεταδίδεται ελαττωματικό. Η προθεσμία των 2 ετών αρχίζει με την μεταβίβαση των κινδύνων ή την παραλαβή της συσκευής από τον πελάτη. Προϋπόθεση για την άσκηση της εγγύησης είναι η σωστή συντήρηση σύμφωνα με την Οδηγία χρήσης καθώς και η χρήση της συσκευής μετανάλογα με τον σκοπό για τον οποίο παραγίνεται.

**Φυσικά διατηρείτε όλα τα δικαιώματα της νόμιμης εγγύησης στα πλαίσια αυτών των 2 ετών.**  
Η εγγύηση ισχύει εντός της Ομοσπονδίας Δημοκρατίας της Γερμανίας ή επομένως των τοπικών διατάξεων. Παρακαλούμε να προσέξετε τον ορισμό του τοπικού τημάτος εξυπρέπησης πελατών ή την κατατεταραμμένη διεύθυνση σερβίο.

© Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα τεχνικών αλλαγών

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

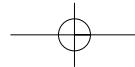
---

---

---

---

10



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

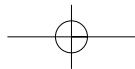
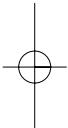
---

---

---

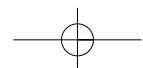
---

---



(GR)

Η αναπύτωση ή άλλη αναπαραγωγή τεκμηρίωσεων και συνοδευτικών φυλλαδίων των προϊόντων της εταιρείας, ακόμη και σε αποσπάσματα, επιτρέπεται μόνο μετά από ρητή έγκριση της εταιρείας ISC GmbH.



EH 09/2005